

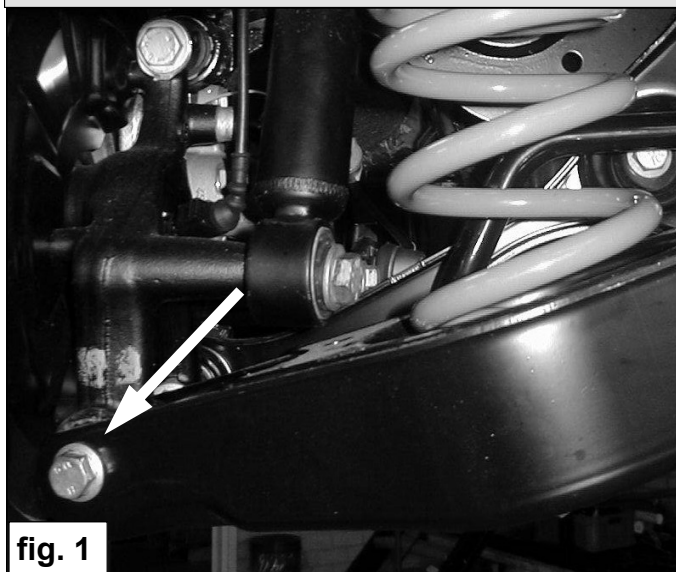


fig. 1

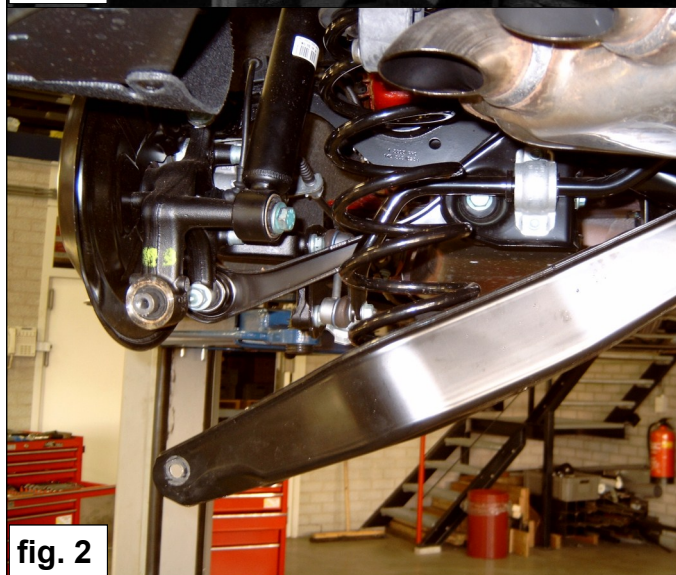


fig. 2



fig. 3

NL

1. Hef de auto uit de veren en verwijder de achterwielen.
2. Ondersteun de draagarm en verwijder de bout van de draagarm aan de wielzijde. Zie fig. 1. **Let op: de draagarm staat onder veerspanning.**
3. Laat de draagarm voorzichtig zakken en verwijder de hoofdveer. Zie fig. 2.
4. Zet de originele veerrubbers over op de MAD vervangende hoofdveer
5. Plaats de MAD vervangende hoofdveer met de fijne spoed aan de bovenzijde. Let op dat het rubberen puntje van het onderste veerrubber in het gat van de draagarm centreert.
6. Ondersteun de draagarm en monteer de bout aan de wielzijde. Zie fig. 1.
7. Monteer de wielen.
8. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Jack up the car and remove the rear wheels.
2. Support the wheel arm and remove the wheel arm bolt at the wheel side. See fig. 1. **Take care: The wheel arm is under tension of the spring.**
3. Carefully lower the wheel arm and remove the main spring. See fig. 2.
4. Put the original spring rubbers on to the MAD spring.
5. Fit the MAD spring with the small windings distance at the top side. Take care that the rubber point of the lower spring rubber is centering right into the hole of the wheel arm.
6. Support the wheel arm and fit the wheel arm bolt at the wheel side. See fig. 1.
7. Fit the wheels.
8. Readjust the headlight beams.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an und entfernen Sie die Rädern.
2. Unterstützen Sie den Tragarm und entfernen Sie den Tragarmbolzen an die Radseite. Siehe Fig. 1. **Achten Sie darauf dass der Tragarm unter Federspannung ist.**
3. Lassen Sie den Tragarm Vorsicht herunter und entfernen Sie die Hauptfeder. Siehe Fig. 2.
4. Stellen Sie die originale Federgummis zu der MAD Ersatzfeder.
5. Stellen Sie die MAD Ersatzfeder mit dem kleinem Windungsabstand zu dem obere Seite. Achten Sie darauf dass der gummi Punkt des untere Federtellers richtig in das Loch des Tragarms zentriert.
6. Unterstützen Sie der Tragarm und montieren Sie den Bolzen an der Radseite. Siehe Fig. 1.
7. Montieren Sie die Rädern.
8. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

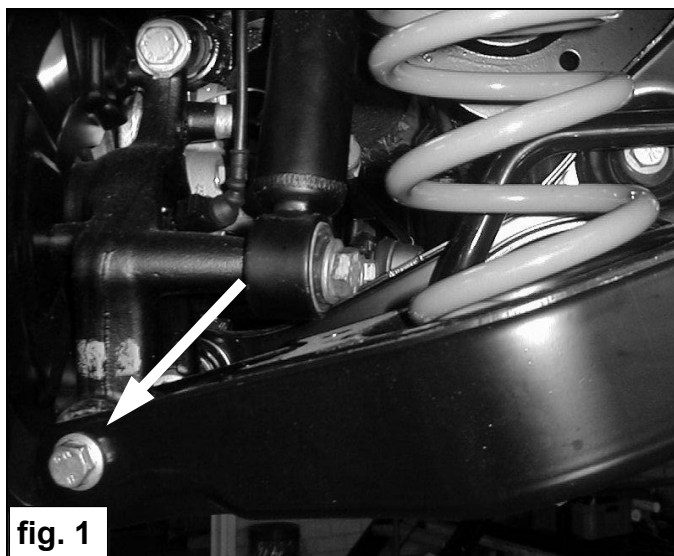


fig. 1

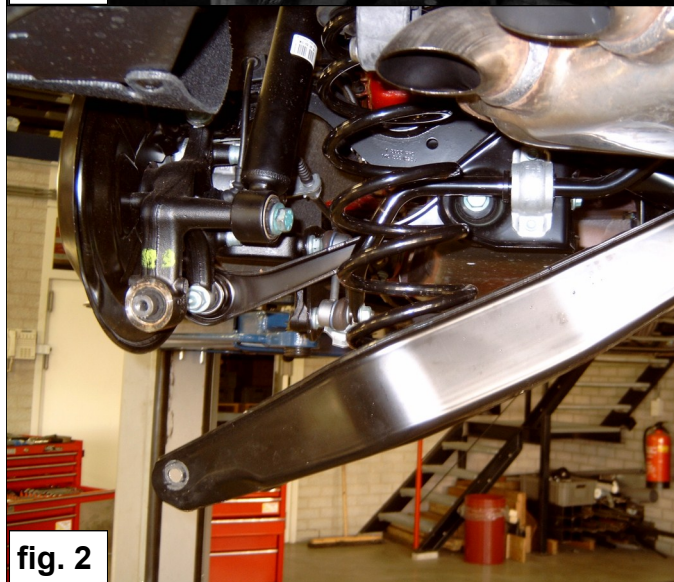


fig. 2



fig. 3

F

1. Soulevez la voiture hors des ressorts et enlevez les roues arrière.
2. Soutenez le bras de suspension et enlevez le boulon du bras de suspension côté roue. Voir fig. 1. **Attention: le bras de suspension est sous tension.**
3. Faites soigneusement descendre le bras de suspension et enlevez le ressort principal. Voir fig. 2.
4. Placez les caoutchoucs d'origine sur le ressort de substitution MAD.
5. Placez le ressort principal de substitution MAD avec le fin pas vers le haut. Assurez-vous que la pointe en caoutchouc faisant saillie sur le caoutchouc inférieur est correctement centrée dans l'orifice du bras de suspension.
6. Soutenez le bras de suspension et montez le boulon côté roue. Voir fig. 1.
7. Remontez les roues.
8. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Hissa upp bilen och demontera bakhjulen.
2. Stötta upp bärrarmen och demontera bärrarms bulten på hjulsidan. Se figur 1. **OBS: Se till så att bärrarmen spänner mot fjädern.**
3. Sänk bärrarmen försiktigt och demontera huvudfjädern. Se figur 2.
4. Sätt bilens original gummin på MAD fjädern.
5. Montera MAD fjädern med dom små lindningarna uppåt. Se till så att det nedre fjädergummit centerar ordentligt i hållet på bärrarmen.
6. Stötta upp bärrarmen och montera tillbaks bulten på hjulsidan. Se figur 1.
7. Montera tillbaks hjulen.
8. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el coche de los muelles y remueva las ruedas traseras.
2. Sostenga el soporte y remueva el perno del soporte al lado de la rueda. Véase fig. 1. **Atención El soporte está bajo tensión de muelle.**
3. Baje el soporte con cuidado y remueva el muelle principal. Véase fig. 2.
4. Traslade las gomas originales al nuevo muelle principal MAD.
5. Coloque el nuevo muelle principal MAD, con el paso fino arriba. Procure que la punta de goma de la goma inferior del muelle se centre bien en el hueco del soporte.
6. Sostenga el soporte y monte el perno al lado de la rueda. Véase fig. 1.
7. Monte las ruedas.
8. Reajuste la luz de los faros.